

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

pri tvorbe a aktualizácii mapových dát TOPO 5000 s adresným systémom

I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ :
Obec Zálesie
v zastúpení: Ing. Jozef Meško, starosta obce
sídlo: Trojičné námestie 1, SK-900 28 Zálesie
kód obce : 555 509
IČO: 00 682 110
bankové spojenie: OTP banka Slovensko, č.ú. 1471445/5200
(ďalej len „objednávateľ“)
2. Spracovateľ :
MBKart - European Map Center International s. r. o.
v zastúpení: Ing. Milan Benda, konateľ spoločnosti
sídlo : Ondavská 14, SK-821 08 Bratislava 2 , office: Mlynské Nivy 56, SK-821 08 Bratislava 2
IČO : 44 066 813
DIČ : 2022562487
IČ DPH : SK2022562487
Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa : 286 339 092 /0900
(ďalej len „spracovateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci, za nasledujúcich podmienok :

II. Úvodné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti zmluvných strán pri poskytovaní a aktualizovaní mapových dát podľa tejto zmluvy a pri spolupráci na ich aktualizácii.
2. Táto zmluva sa uzatvára na základe vzájomnej dohody.

III. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je stanovenie rozsahu činností a pojmov definujúcich podmienky spolupráce pri tvorbe a aktualizáciách obsahu mapového diela TOPO 5 000, mapa obce Zálesie. Územne je mapa definovaná v rozsahu k.ú. : Zálesie
2. Predmetom zmluvy je stanovenie podmienok prevodu vlastníckych práv v prospech objednávateľa v prípade záujmu o takýto prevod
3. Predmetom zmluvy je stanovenie výšky úhrad za vykonávanie aktualizčných činností spracovateľom

IV. Podmienky spolupráce

1. Objednávateľ sa zaväzuje spolupracovať pri aktualizácii:
 - a. pripomienkovaním obsahových prvkov mapy, zvlášť opravou prípadných nepresností, doplnením novo pridelených súpisných a orientačných čísel, nových názvov ulíc a pod.
 - b. poskytovaním mapových podkladov, a to podľa rozvrhu aktualizácii, ktorý bude vzájomne dohodnutý. Aktualizácia bude prebiehať formou doplnenia údajov do digitálnej mapy prípadne výtlačku mapy, ktoré budú dodané objednávateľovi.
 - c. poskytovaním ostatných podkladov, ktoré je možné využiť pri aktualizčných činnostiach
2. V prípade plnenia článku III./2., sú podmienky použitia mapových podkladov vzhľadom na autorské právo a prevod vlastníckeho práva a definované vystaveným súhlasom (Príloha č.1)
3. V prípade plnenia článku III./2., sú finančné nároky spracovateľa stanovené v článku VI./1., tejto zmluvy
4. V prípade plnenia článku III./3., sú finančné nároky spracovateľa stanovené v článku VI./2., tejto zmluvy
5. Spracovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi aktuálne spracované mapové podklady najneskôr do 7 dní od spracovania a to v digitálnej forme.

6. Spracovateľ je oprávnený pri použití mapových podkladov podľa tejto zmluvy používať erb obce, prípadne logo obce.
7. Spracovateľ je povinný oznámiť objednávateľovi včas mená subjektov, s ktorými spolupracuje pri zabezpečovaní dohodnutých služieb. Má povinnosť preukázať spôsobilosť týchto subjektov na zabezpečovanie požadovaných a dohodnutých prác a služieb.

V. Digitálne dáta, autorské práva, licencie

1. Autorské práva, na obsah digitálneho mapového diela TOPO 5 000 prináležia výhradne spracovateľovi, avšak iba na objekty a obsahové prvky, na ktoré sa vzťahuje ochranná známka. Zoznam objektov TOPO 5000
2. Na základe plnenia podľa čl. III./2., prechádzajú digitálne dáta do vlastníctva objednávateľa.
3. Jednotlivé referáty, oddelenia, alebo osoby objednávateľa, sú považované za účastníkov plnenia zmluvy - spoločne za jedného zákazníka. Spracovateľ u takýchto zákazníkov netrvá na obmedzovaní počtu oprávnených účastníkov využívajúcich dáta. Bude pridelená jedna multilicencia so súhlasom na využívanie. Spracovateľ si vyhradzuje právo byť, ale informovaný o účastníkoch.
4. Objednávateľ je oprávnený využívať dáta v digitálnej forme ako uzná za vhodné. Nemá ale právo na vytváranie zmien v súbore. Ak uzná za vhodné, môže vytvárať nové prvky znakového kľúča, ktoré sa stávajú jeho vlastníctvom. Na takto vytvorené značky, prvky a objekty sa nevzťahuje ochranná známka. Nesmie však v princípe vytvárať kópie chránených obsahových prvkov meniť ich atribúty a takto vytvorené prvky považovať za svoje autorstvo.

VI. Finančné plnenie

1. Podľa čl. IV/3., sa zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí za spracovanie a dodanie predmetných mapových podkladov (*digitálny raster*) spracovateľovi kúpnu cenu podľa cenovej ponuky: **78,80 € (bez DPH)**. Uvedená kúpna cena bude uhradená na základe vystavenej faktúry po odovzdaní predmetu dodania.
2. Za aktualizácie mapových podkladov kupujúci zaplatí po každom odovzdaní aktuálnych máp aktualizáciu poplatok, vo výške **4,67 € (bez DPH)**
3. Poplatok za aktualizáciu je splatný do 7 dní od doručenia faktúry kupujúcemu, a to vždy až po odovzdaní aktualizovaných dát.

VII. Kontaktné osoby

1. Kontaktnými osobami zo strany objednávateľa sú: *Ing. Jozef Meško, starosta obce*
2. Kontaktnou osobou zo strany spracovateľa je: *Ing. Milan Benda, konateľ spoločnosti.*

VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny viažuce sa k tejto zmluve sa môžu vykonať len písomnými dodatkami k nej. Zmluvu je možné ukončiť dohodou alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán v 3 mesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strany.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa riadne oboznámili s obsahom zmluvy a nemajú v tejto súvislosti žiadne podmienky, pripomienky ani návrhy na doplnenie. Vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a nie pod nátlakom za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluve porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdili svojimi podpismi.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobúda v zmysle § 47a zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke obce.
4. Zmluva sa vyhotovuje v 2 vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má právnu silu originálu, 1 vyhotovenie dostane kupujúci a 1 vyhotovenie predávajúci.

V Bratislave dňa : **25 SEP. 2012**



European Map Center International s.r.o.
Ondavská 955/14, SK-821 08 Bratislava 2 -1-
IČO: 44 066 813, IČ DPH: SK2022562487, DIČ: 2022562487

za spracovateľa

MBKart – European Map Center International s. r. o.
Ing. Milan Benda – konateľ spoločnosti

V Zálesí dňa :

**OBECNÝ ÚRAD
ZÁLESIE**
900 28 Ivanka pri Dunaji
- 1 -

za objednávateľa
Obec Zálesie

Ing. Jozef Meško – starosta obce

Príloha č. 1

Súhlas s používaním digitálnych mapových podkladov

Územie : **Obec Zálesie** kód obce : 555 509 (k.ú. Zálesie)

okres SC

Spracovateľ :



MBKart – European Map Center International s.r.o.

Ondavská 955/14
SK-821 08 Bratislava 2

office : Mlynské Nivy 56
SK-821 08 Bratislava 2

IČO : 44 066 813
IČ DPH : SK2022562487
DIČ : 2022562487

Oprávnený užívateľ :



Obec Zálesie
Obecný úrad

Trojičné námestie 1
SK-900 28 Zálesie
IČO : 00 682 110
IČ DPH : neplatca
DIČ : 2020687207

Prehlásenie

Spracovateľ prehlasuje, že je oprávnený digitálne mapové dáta TOPO 5 000 v rozsahu podľa Zmluvy o spolupráci a tohto súhlasu predávať, udeľovať súhlas na využitie, a prevádzať Vlastnícke práva v prospech tretích strán. Na predmet zmluvy a vydaného súhlasu, jeho aktualizácie a použitie sa neviažu žiadne obmedzenia vyplývajúce zo zákona NR SR č. 618/2003 Z.z., Autorský zákon v platnom znení.

Na základe plnenia čl. III./bod2 Zmluvy o spolupráci a splnenia podmienok pre nákup digitálnych máp obce udeľuje spracovateľ v rozsahu Zmluvy o spolupráci *Vlastnícke práva* na predmet dodania a zároveň vydáva spracovateľ oprávnenému užívateľovi :

súhlas

s používaním digitálnych mapových podkladov **TOPO 5 000, TMO 1 000** územia obce **Zálesie**
(k.ú. : *Zálesie*) na účely :

- Využívanie digitálnych dát pre interné potreby obce a Obecného úradu v analógovej aj digitálnej forme
- Zabezpečovanie analógových a digitálnych výstupov pre potreby obce a Obecného úradu
- Poskytovanie analógových a digitálnych výstupov tretím stranám za účelom zabezpečovania potrieb obce
- Poskytovanie analógových a digitálnych výstupov tretím stranám za účelom zabezpečovania povinností obce a Obecného úradu vyplývajúcich z platnej legislatívy

Na vydaný súhlas sa nevzťahuje žiadne časové ani inak definované obmedzenie voči oprávnenému užívateľovi.

V prípade použitia mapových podkladov TOPO 5 000, TMO 1 000 v súvislosti s činnosťami oprávneného užívateľa voči tretím stranám (objednávateľom) sa zaväzuje oprávnený užívateľ umiestniť informáciu pod mapy a mapové výrezy obsahujúce predmetné digitálne mapové podklady v znení:

"Copyright : © obec Zálesie"

"spracovateľ - mapový podklad © TOPO 5 000, TMO 1 000: MBKart – E.M.C.I. s.r.o."

V prípade použitia mapových podkladov TOPO 5 000 spoločne s vrstvou SGI k.n., v súvislosti s činnosťami oprávneného užívateľa voči tretím stranám (objednávateľom) sa zaväzuje oprávnený užívateľ umiestniť informáciu pod mapy a mapové výrezy obsahujúce predmetné digitálne mapové podklady v znení:

"Copyright : © obec Zálesie"

© mapové vrstvy SGI - Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky"

"spracovateľ - mapový podklad © TOPO 5 000, TMO 1 000: MBKart – E.M.C.I. s.r.o."

Oprávnený užívateľ sa zaväzuje dodržiavať podmienky v prospech spracovateľa podľa Autorského zákona 618/2003 Z.z. a to hlavne v zmysle poskytovania dát v prospech vydavateľských subjektov a reklamných agentúr.

V Bratislave, dňa: 25.09.2012



European Map Center International s.r.o.
podpis konateľa
Ondavská 955/14, Bratislava 2
IČO: 44 066 813, IČ DPH: SK2022562487, DIČ: 2022562487